

ERGO
CONCEPT



BR8L

EXPLORER GT



GUIDA UTENTE

Immagini non contrattuali
data di pubblicazione: 28/07/26

PRECAUZIONI

Innanzitutto, l'intero team di ErgoConcept desidera esprimere la nostra gratitudine per la fiducia accordataci nell'acquisto del modello **BR8L EXPLORER GT**. Abbiamo cercato di garantire che la tua nuova sedia a rotelle ti offra completa soddisfazione. Non esitare a contattarci al seguente indirizzo: contact@ergoconcept.net per condividere qualsiasi feedback con noi.

Si prega di leggere questa guida NELLA SUA INTERESSA prima dell'uso. ErgoConcept declina ogni responsabilità per lesioni personali o danni all'attrezzatura se la sedia non viene utilizzato rigorosamente con questa guida.

In questa guida gli avvertimenti sono indicati da pittogrammi. Si prega di fare riferimento alle spiegazioni riportate di seguito per comprendere meglio i punti specifici di attenzione.



AVVERTIMENTO!

Questo pittogramma indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare gravi danni fisici con conseguenti lesioni o morte.



DIVIETO!

Questo pittogramma indica un divieto che, se non rispettato, potrebbe portare a una situazione potenzialmente pericolosa, con conseguenti danni fisici.



ATTENZIONE!

Questo pittogramma indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni fisici lievi o moderati.



ACCOMPAGNAMENTO

Questo pittogramma indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare danni fisici se l'utente non è accompagnato.



PUNTO DI VIGILANZA

Questo pittogramma indica che è necessaria particolare attenzione durante la manipolazione del prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi conseguenze materiali per la sedia a rotelle e una durata di vita ridotta del prodotto.

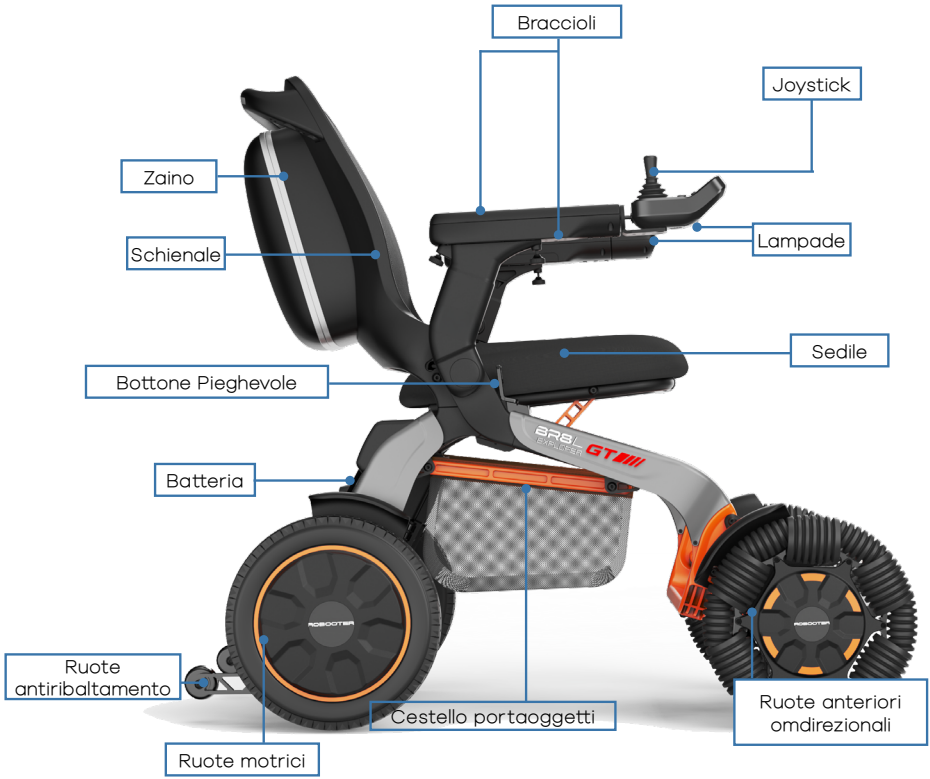
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

Sommario

I / INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO	4
1. Descrizione del dispositivo	4
2. Caratteristiche principali	5
3. Destinazione d'uso del dispositivo	6
II/ Montaggio della sedia	7
III/ INSTALLAZIONE E CARICA DELLA BATTERIA	8
1. Installazione della batteria	8
2. Rimozione della batteria	8
3. Mise en charge de la batterie	9
IV/ METODO DI APERTURA E PIEGATURA DELLA SEDIA	10
A. Modalità di Apertura	10
B. Modalità Pieghevole	10
V/ INSTALLAZIONE NELLA POLTRONA	11
VI/ REGOLAZIONE DEI COMPONENTI	12
A. Collegamento del Joystick: Installazione Sinistra/Destra	12
B. Braccioli	13
C. Inclinazione dello schienale	13
D. Toccare Luce e Porta di Ricarica USB	14
VII/ MODALITÀ DI GUIDA E DI FUNZIONAMENTO	15
VIII/ MANUTENZIONE	18
IX/ VIII/ GUIDA ALL'USO DELL'APPLICAZIONE	19
XIII/ EVENTUALI MALFUNZIONAMENTI	28
XIV/ ISTRUZIONE NOTIFICHE VOCALI	29
XV/ MANUTENZIONE E TEST	30
XVI/ GARANZIA E SERVIZIO POST-VENDITA	31

I / INFORMAZIONI SUL DISPOSITIVO

1. Descrizione del dispositivo



2. Caratteristiche principali

Modello	BR8L EXPLORER GT
Peso	34 kg (+batteria 3kg)
Autonomia	35 km*
Velocità Massima	10 km/h
Carico Massimo	150kg
Compatibile con l'aereo	batteria aereo opzionale
Dimensioni aperte (LxIxH)	100 x 64 x 93 cm
Dimensioni piegate (LxIxH)	85,5 x 64 x 52,5 cm
Dimensione delle ruote	anteriore e posteriore : 12 pollici
Spazio tra i braccioli	44-51 cm
Altezza pavimento-sedile	51 cm
Attraversamento	10 cm
Pendenza Massima	10°
Raggio di sterzata	85 cm
Potenza motore	2x170W
Potenza della batteria	27,5Ah
Voltaggio della batteria	24V
Pressione pneumatica	raccomandazioni 2,5bar

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

* a una velocità costante di 6 km/h su un terreno piatto con un manichino da 100 kg durante il test di conformità effettuato dal CERAH

3. Destinazione d'uso del dispositivo

La **BR8L EXPLORER GT** è una sedia a rotelle elettrica pieghevole progettata per garantire il movimento autonomo o assistito di persone con mobilità ridotta, sia all'interno che all'esterno, su superfici piane e adattate. Leggero, compatto e pieghevole, è progettato per facilitare il trasporto e lo stoccaggio.

Indicazioni

Il dispositivo è destinato a persone:

- Con incapacità permanente o temporanea di camminare, o autonomia ridotta ;
- Possedere sufficienti capacità cognitive, visive e fisiche per guidare la sedia in sicurezza (o essere accompagnati da un terzo che ne faccia da guida) ;
- Il cui peso e la morfologia sono compatibili con le caratteristiche tecniche del dispositivo (vedi tabella delle specifiche).

Controindicazioni

L'uso del dispositivo è sconsigliato nei seguenti casi:

- Disturbi cognitivi, visivi o della vigilanza incompatibili con una guida sicura senza accompagnamento di terzi;
- Peso dell'utente superiore al carico massimo di esercizio indicato;
- Stazione di seduta non tollerata o che richiede un dispositivo di posizionamento specifico non previsto dalla sedia;

Utenti previsti

- Utente finale (occupante) della sedia a rotelle;
- Assistente o accompagnatore che assicura la guida o l'assistenza;
- Operatori sanitari e tecnici abilitati alla regolazione e manutenzione.

Ricorso a un operatore sanitario

Il dispositivo è destinato ad essere utilizzato da profani (utilizzatori o assistenti). Nelle situazioni descritte di seguito, l'utente deve, se necessario, interrompere l'uso e consultare un operatore sanitario.

Prima del primo utilizzo

- Far validare l'adeguatezza della sedia alla situazione dell'utente (indicazioni, controindicazioni, regolazioni, postura) da un professionista sanitario o da un tecnico autorizzato.

Durante l'uso - consultare un professionista sanitario in caso di:

- Dolore, fastidio, arrossamento, irritazione o lesione cutanea nelle zone di appoggio (seduta, schienale, poggiatesta);
- Apparizione di scudi o punti di pressione persistenti;
- Intorpidimento, disturbi della circolazione, gonfiore delle gambe o dei piedi;
- Perdita di equilibrio, stabilità o nuove difficoltà nel controllo della poltrona;
- Alterazioni dello stato di salute (mobilità, peso, vigilanza, capacità cognitive) che possono influire sulla sicurezza d'uso;
- Postura inadeguata o disagio legato alla posizione seduta.

Riposizionamento

- Si raccomanda di non rimanere seduti a lungo senza riposizionamento.
- In caso di dubbio sull'idoneità all'uso sicuro del dispositivo, consultare un professionista sanitario prima di continuare a utilizzarlo.



Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

II/ MONTAGGIO DELLA SEDIA

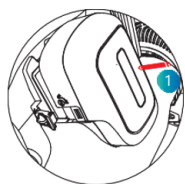
- Estrai la carrozzina dai vari imballaggi in cartone e dagli involucri protettivi in plastica.
- Assicurati che non vi siano parti rimaste all'interno della plastica protettiva prima di smaltirla.
- Consulta la sezione relativa all'apertura della carrozzina e procedi ad aprirla.
- Nella tasca situata sotto la seduta troverai i seguenti elementi: sedia BR8L EXPLORER GT, caricabatterie, batteria, kit di attrezzi e manuale d'uso.
- Installa il joystick all'estremità del bracciolo desiderato, regolalo alla lunghezza preferita e fissalo serrando la manopola situata sotto il bracciolo destro. Per collegare il joystick alla presa superiore della batteria, consigliamo di far passare il cavo attraverso le cinghie di tensione dello schienale.
- Rimuovi la plastica protettiva dalle ruote posteriori.
- Inserisci le batterie.
- **Una volta che la carrozzina è completamente aperta e collegata, segui le istruzioni riportate di seguito per garantire un primo utilizzo ottimale.**
- **Consigliamo inoltre di controllare la pressione degli pneumatici, poiché influisce notevolmente sulla manovrabilità della carrozzina.**
- Carica completamente la batteria prima del primo utilizzo.



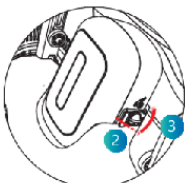
È INDISPENSABILE UTILIZZARE SOLO IL CARICABATTERIE AL LITIO FORNITO DA ERGOCONCEPT. L'USO DI QUALSIASI ALTRO CARICABATTERIE È SEVERAMENTE VIETATO.

III/ INSTALLAZIONE E CARICA DELLA BATTERIA

1. Installazione della batteria



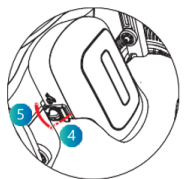
1. Posizionare la batteria nello slot della cella nella direzione indicata.



2. Chiudere manualmente l'apposito fermo della batteria e ruotare la manopola destra dell'alloggiamento della batteria in posizione di blocco.



Stato del pulsante: bloccato orizzontalmente

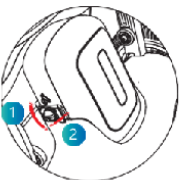


Chiudere manualmente il fermo sinistro della batteria e ruotare la manopola sinistra dell'alloggiamento della batteria in posizione di blocco.



Stato del pulsante: bloccato orizzontalmente

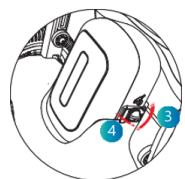
2. Rimozione della batteria



1. Ruotare manualmente la manopola sinistra dell'alloggiamento della batteria in posizione sbloccata. Quindi, aprire il circuito sinistro della batteria.



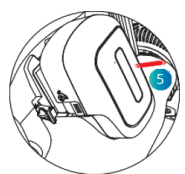
Stato del pulsante verticale: sbloccato



2. Ruotare manualmente la manopola destra dell'alloggiamento della batteria in posizione sbloccata. Quindi, aprire il circuito della batteria a destro.

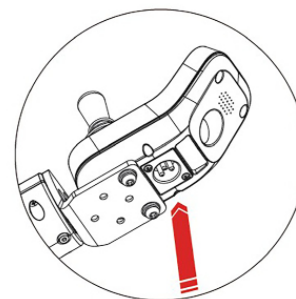


Stato del pulsante verticale: sbloccato

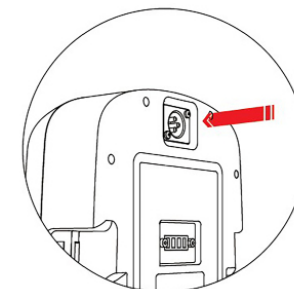


3. Rimuovere la batteria nella direzione mostrata in figura.

3. Mise en charge de la batterie



Metodo di caricamento 1 :
Collegare il caricabatterie e collegare il connettore del caricabatterie sotto il joystick per la ricarica.



Metodo di Ricarica 2:
Rimuovere la batteria, collegare il connettore del caricabatterie alla porta di ricarica della batteria per la ricarica.

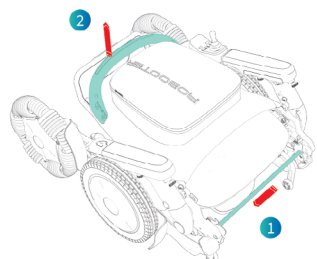


È indispensabile utilizzare solo il caricabatterie al litio fornito da ErgoConcept. L'uso di qualsiasi altro caricabatterie è severamente vietato.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

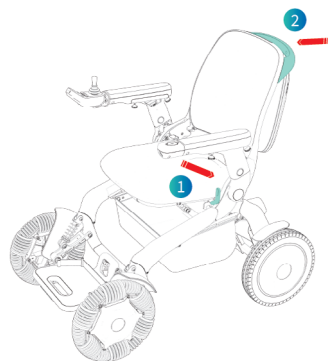
IV/ METODO DI APERTURA E PIEGATURA DELLA SEDIA

A. Modalità di Apertura



Quando si apre manualmente la sedia a rotelle elettrica, premere la barra di piegatura con una mano (1) e tirare lo schienale verso l'alto con l'altra mano (2) finché la sedia a rotelle elettrica non è completamente aperta.

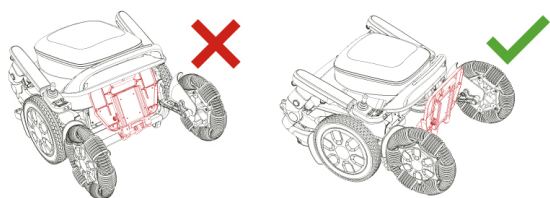
B. Modalità Pieghevole



Quando si piega manualmente la sedia a rotelle elettrica, premere il pulsante di piegatura con una mano (1) e tirare lo schienale verso l'alto con l'altra mano (2) finché la sedia a rotelle elettrica non è completamente piegata.

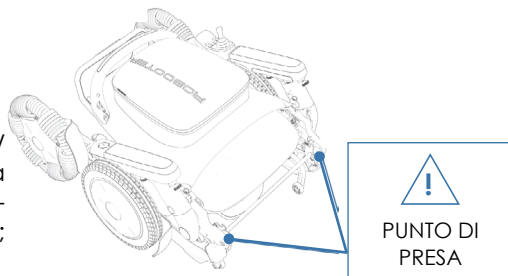
Durante la piegatura, la sedia a rotelle non può essere bloccata al primo angolo. Si prega di utilizzare il secondo angolo o un angolo superiore. Deve essere piegato al secondo angolo per stare nella scatola di imballaggio..

Nota: prima di piegare la sedia a rotelle elettrica, svuotare gli articoli nel cestino per evitare danni



Anti-Pizzicamento

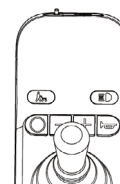
Nota: durante le fasi di chiusura/apertura, non toccare la posizione indicata nell'avviso anti-pizzicamento;



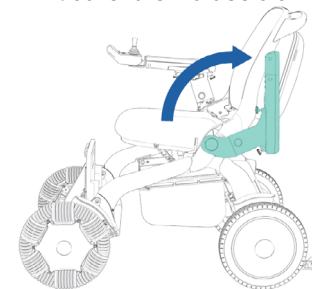
ATTENZIONE: DURANTE LA PIEGATURA, SI PREGA DI RIPIEGARE I POGGIAPIEDI PER ULTIMO.

V/ INSTALLAZIONE NELLA POLTRONA

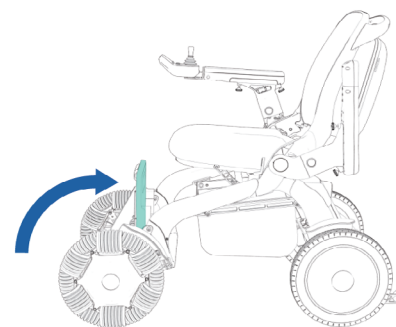
1. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.



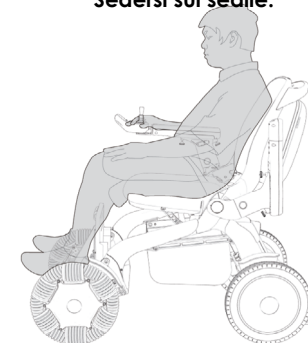
2. Sollevare il bracciolo



3. Sollevare il poggiapiedi tenendo la maniglia in mano.

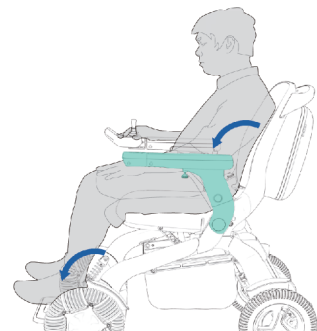


4. Accedere al sedile dal lato. Sedersi sul sedile.



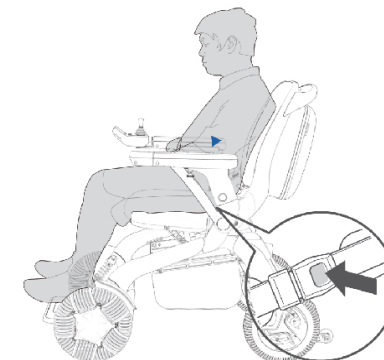
5. Riporta il bracciolo in avanti.

6. Riportare il poggiamento in posizione normale.



7. Allacciare la cintura di sicurezza.

8. Avviamento/ Guida.



Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

VI/ REGOLAZIONE DEI COMPONENTI

A. Collegamento del Joystick: Installazione Sinistra/Destra

In ciascun bracciolo è presente un cavo di alimentazione del joystick. Il blocco di controllo può essere posizionato a destra o a sinistra scollegando il joystick e ricollegandolo all'altro bracciolo.



Rimuovere la batteria prima di rimuovere il joystick.



Connessione

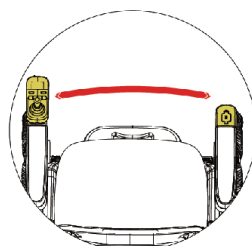
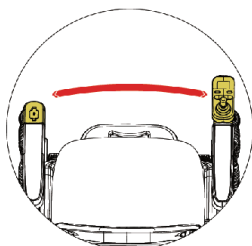


Manopola

Passo 1: ⚠ Si prega di rimuovere la batteria dalla sedia a rotelle prima di cambiare il joystick.

Passo 2: Rimuovere le tre viti sotto il controller del bracciolo. Scollegare le connessioni del controller sinistro e destro.

Passo 3: Cambiare il joystick e i lati della lampada. Effettuare i collegamenti, assicurandosi che i collegamenti elettrici siano effettuati correttamente. Usando le manopole, riattaccare i 2 tappi ai braccioli.



⚠ È indispensabile **RIMUOVERE LA BATTERIA** dalla sedia prima di qualsiasi intervento sul joystick. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, i danni che la sedia potrebbe subire non possono essere coperti dalla garanzia.

B. Braccioli

1. REGOLAZIONE IN PROFONDITÀ



3 Posizioni di regolazione della profondità

⚠ È indispensabile **RIMUOVERE LA BATTERIA** dalla sedia prima di qualsiasi intervento sul joystick. In caso di mancato rispetto di queste istruzioni, i danni che la sedia potrebbe subire non possono essere coperti dalla garanzia.

Passo 1: ⚠ Si prega di rimuovere la batteria dalla sedia a rotelle prima di regolare la lunghezza del joystick.

Passo 2: Utilizzare una chiave a brugola per rimuovere le tre viti a brugola sotto il bracciolo e, facendo scorrere il joystick, scegliere la posizione tra i 3 livelli di regolazione.

Passaggio 3: Utilizzare la chiave a brugola per bloccare la vite a esagono incassato

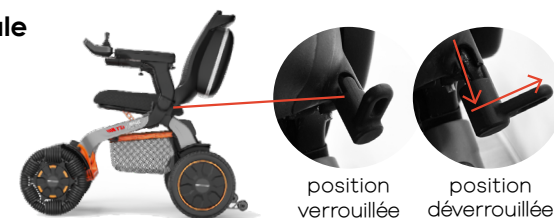
2. REGOLAZIONE DELLA LARGHEZZA



Per regolare la larghezza tra i braccioli, svitare le due manopole situate sotto ciascun bracciolo; facendo scivolare i braccioli puoi scegliere lo spazio che preferisci, poi ripassare i 4 manopole.

C. Inclinazione dello schienale

Per inclinare lo schienale, premere e tirare i 2 pulsanti sul retro dello schienale. Regolare l'inclinazione desiderata, quindi riposizionare i 2 pulsanti in posizione bloccata.



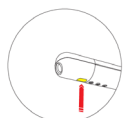
position verrouillée

position déverrouillée

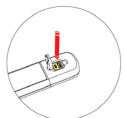
Durante la piegatura, la sedia a rotelle non può essere bloccata al primo angolo. Si prega di utilizzare il secondo angolo o un angolo superiore. Deve essere piegato al secondo angolo per stare nella scatola di imballaggio.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

D. Toccare Luce e Porta di Ricarica USB



Per accendere o spegnere la luce, toccare l'interruttore touch della lampada del bracciolo.



Il set di lampade touch per bracciolo fornisce due porte di ricarica USB (USB tipo A, USB tipo C).

E. Illuminazione

La poltrona BR8L EXPLORER GT è dotata di illuminazione anteriore e posteriore.



ILLUMINAZIONE ANTERIORE

Il BR8L EXPLORER è dotato di un'illuminazione frontale situata all'estremità del bracciolo.

ILLUMINAZIONE POSTERIORE

Il BR8L EXPLORER è dotato di retroilluminazione.
3 funzioni disponibili: Illuminazione, Lampeggiatori e Luci di emergenza



INSTALLAZIONE DEL TELECOMANDO

1. Posizionare l'elastico

Posizionare l'elastico intorno al bracciolo a livello del modulo lampada.

2. Fissare il telecomando

- Posiziona il telecomando sul bracciolo.
- Tirare l'elastico.
- Inseriscilo in una delle due fessure previste (sopra o sotto il telecomando sopra o sotto il telecomando).

Assicurarsi che il telecomando sia ben tenuto e facilmente accessibile.

USO DEI PULSANTI

Freccia sinistra: Attiva il lampeggiatore sinistro

Freccia destra: Attiva il lampeggiatore destro

STOP : Spegne tutte le luci

MODA :

- Permette di passare dalla modalità warning (lampeggia simultaneamente da entrambi i lati)

- In modalità luci fisse (le due luci rimangono accese continuamente)

INDICATORE LUMINOSO

Un diodo rosso è presente sul telecomando:

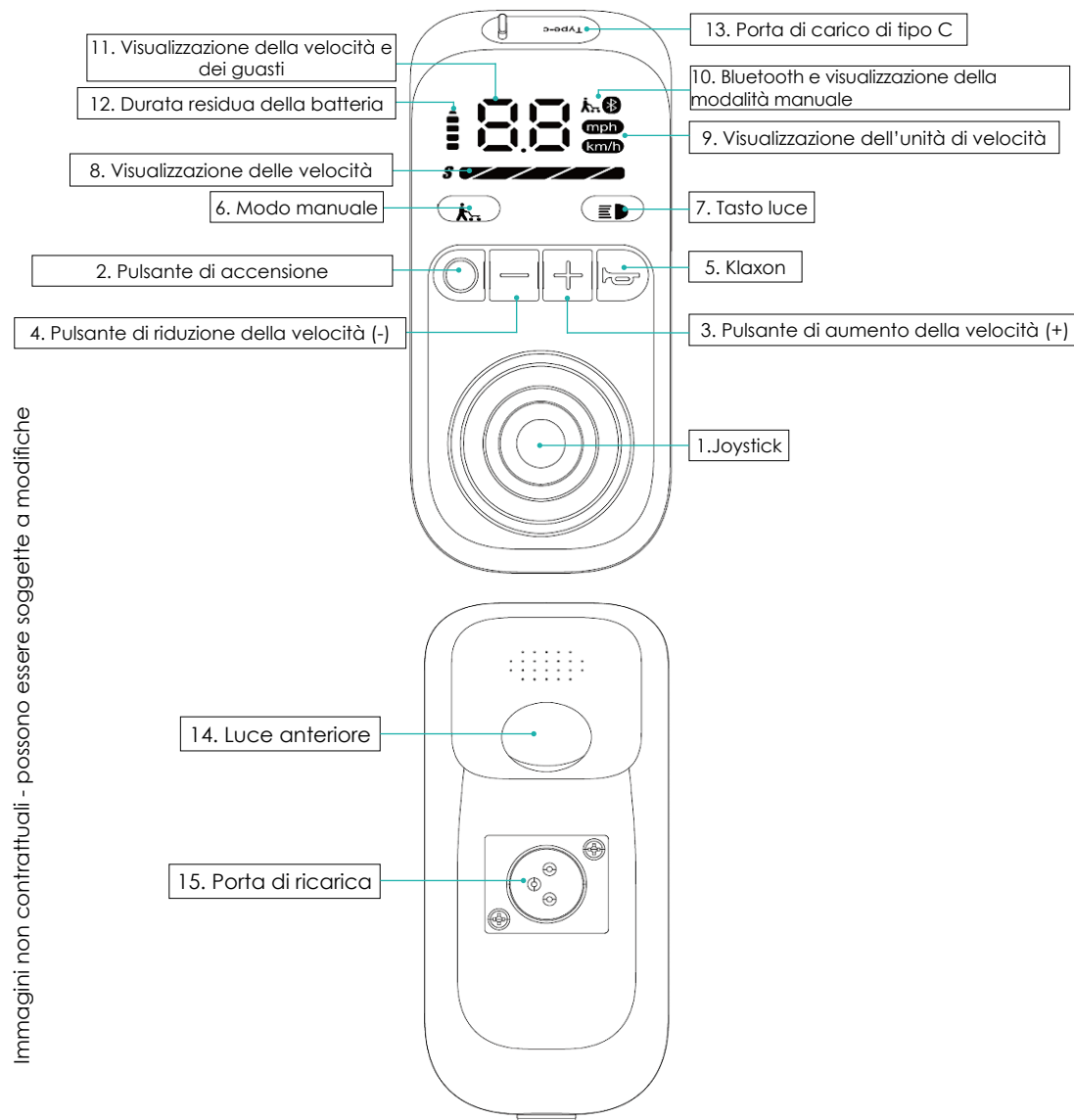
- Acceso (fisso o lampeggiante): le luci sono accese
- Spento: le luci sono spente



Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

VII/ MODALITÀ DI GUIDA E DI FUNZIONAMENTO

1. Descrizione del Joystick



2. Funzioni dettagliate

1. Joystick:

Dirigere il joystick per controllare la velocità e la direzione della sedia a rotelle.

2. Pulsante di alimentazione:

Breve pressione per accendere il dispositivo; pressione lunga di 3 secondi per spegnerlo. La modalità bloccata è attivata di default all'avvio; breve pressione per sbloccare e utilizzare la sedia. Premere nuovamente brevemente in modalità sbloccata per bloccarla di nuovo.

3 e 4. Pulsanti aumento/diminuzione velocità:

Breve pressione per cambiare la velocità (5 livelli: da 1 a 5. 5 è la velocità più alta e 1 la più bassa).

5. Pulsante Klaxon:

Breve pressione una volta per attivare il Klaxon.

6. Pulsante Modalità Manuale:

Breve pressione per attivare o disattivare la funzione «modalità manuale». La modalità manuale permette di spingere la sedia manualmente, disinnestando i motori e disattivando il funzionamento elettrico.

7. Pulsante illuminazione:

Breve pressione per accendere o spegnere la luce anteriore.

9. Visualizzazione unità di velocità:

Permette di passare da km/h a mph (pressione lunga sui pulsanti + e - per 3 secondi).

10. Visualizzazione stato Bluetooth e modalità manuale:

Quando la sedia è connessa a un dispositivo Bluetooth, l'icona Bluetooth si illumina. Il dispositivo Bluetooth può essere usato per configurare parametri e operazioni semplici sulla sedia. Questi dispositivi possono essere telefoni cellulari o joystick accompagnatori, ecc. Quando il pulsante modalità manuale è attivato, si illumina l'indicatore della modalità manuale.

11. Visualizzazione velocità e difetti:

Indica la velocità attuale; mostra un codice di errore in caso di malfunzionamento.

12. Indicatore livello batteria residua:

Indicatore LED a 5 barre che mostra il livello della batteria.1

13. Porta di ricarica Type-C:

Permette di caricare telefoni cellulari o dispositivi elettronici (Uscita: 3,6 ~ 12 V, 2,9 A).

14. Luce bianca anteriore:

Premere il pulsante di illuminazione per accendere o spegnere la luce anteriore.

15. Porta di ricarica della batteria:

Permette di caricare la batteria della sedia a rotelle con il caricatore fornito. Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente. Durante la carica, l'indicatore a 5 barre lampeggia e il joystick non risponde. La sedia non può essere utilizzata durante la carica.

Parametri disponibili tramite joystick:

14. Regolatore di velocità (Cruise Control):

Premere a lungo il pulsante + in modalità sbloccata per attivarlo (l'icona S diventa verde). Si disattiva automaticamente se non ci sono azioni sul joystick per 5 secondi. Tirare il joystick indietro per uscire dal regolatore di velocità. Se si spinge il joystick in avanti o si gira entro 5 secondi, il regolatore si attiva. La sedia avanza alla velocità massima del livello selezionato e non si ferma quando si rilascia il joystick. Spostare il joystick a sinistra o destra per regolare la direzione.

15. Visualizzazione nome Bluetooth:

Premere contemporaneamente i pulsanti «Klaxon» e «illuminazione» in modalità bloccata per visualizzare le ultime due cifre del nome Bluetooth, facilitando la ricerca della sedia desiderata nell'app.

16. Modalità risparmio energetico:

La sedia si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività. Può essere riaccesa tramite l'app entro 3 giorni dallo spegnimento.

17. Modalità eco:

Premere a lungo il pulsante modalità manuale per 3 secondi per entrare o uscire dalla modalità eco. In questa modalità, la velocità può essere impostata solo tra i livelli 1 e 2.

18. Modalità migliorata:

Premere a lungo il pulsante di illuminazione per 3 secondi per passare dalla modalità normale a quella migliorata. In modalità migliorata, la velocità massima aumenta a 10 km/h. La modalità migliorata è destinata solo a un uso di breve durata.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

VIII/ MANUTENZIONE

Ispezione e Manutenzione Quotidiana:

- L'utente o l'operatore della sedia a rotelle elettrica è responsabile della pulizia, dell'ispezione e della manutenzione della stessa.
- La manutenzione generale comprende la pulizia delle sedie a rotelle elettriche, il controllo dei pneumatici e il controllo delle batterie.
- Il nostro suggerimento: controllare la sedia a rotelle elettrica ogni 6 mesi.
- Quando si pulisce la sedia a rotelle elettrica, pulire il controller superiore con un panno pulito.
- Controllare regolarmente che le parti di collegamento (come viti e dadi) non si allentino, cadano o siano corrose.
- Controllare regolarmente le parti pieghevoli per eventuali inceppamenti, cadute e altre condizioni.
- Controllare regolarmente l'invecchiamento e l'usura significativa dei pneumatici.
- In caso di tempo piovoso o umido, la sedia a rotelle elettrica deve essere pulita il più possibile per evitare la ruggine dovuta all'umidità.
- Le sedie a rotelle elettriche dovrebbero cercare di evitare l'esposizione alla luce solare nella stagione calda.

Metodo di Pulizia del Prodotto

- Metodo di Pulizia: pulire con un panno pulito all'interno del prodotto.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

IX/ VIII/ GUIDA ALL'USO DELL'APPLICAZIONE DELLA CARROZZINA ELETTRICA

Scansiona il codice QR per scaricare l'app:



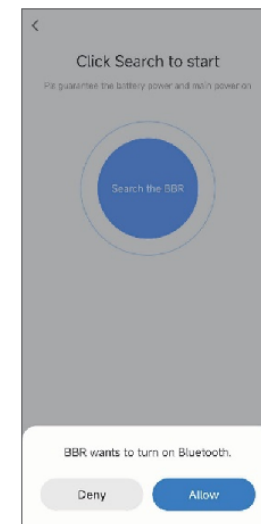
Banghui Android

Avviare l'interfaccia di ricerca



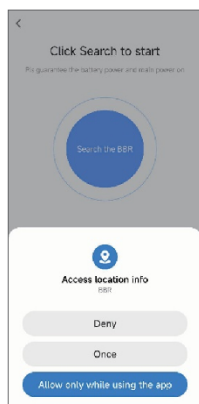
Bangbang walking ios

Richiedere autorizzazioni Bluetooth

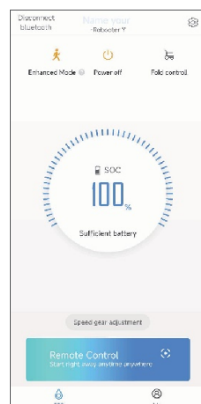


Non utilizzare la guida remota quando l'utente è seduto su una sedia a rotelle

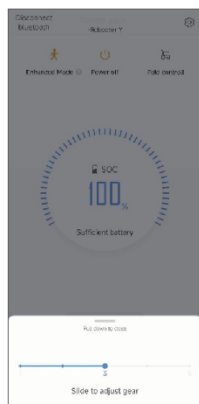
Richiedere Autorizzazioni di Localizzazione



Interfaccia stato sedia a rotelle elettrica



Modalità di controllo remoto della velocità per la sedia a rotelle elettrica.



Modalità telecomando per la sedia a rotelle elettrica



Non utilizzare la guida remota quando l'utente è seduto su una sedia a rotelle

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

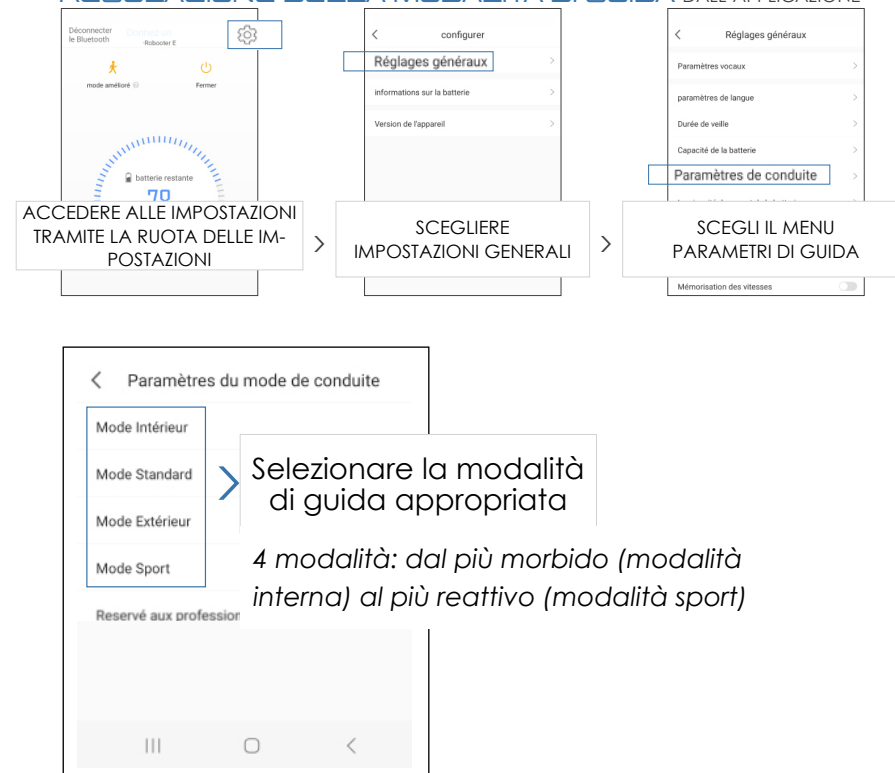
6.4 Mode de conduite

Potrebbe essere necessario aggiornare la sedia per accedere alle modalità di guida

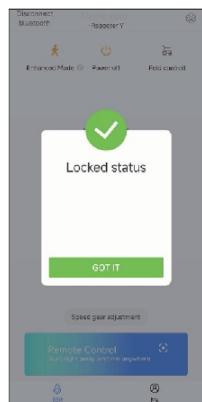
AGGIORNAMENTO DALLA SEDIA



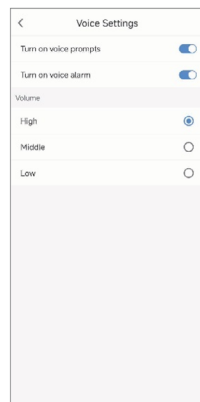
REGOLAZIONE DELLA MODALITÀ DI GUIDA DALL'APPLICAZIONE



Modalità di bloccaggio a distanza
della sedia a rotelle elettrica



Impostazioni vocali per la
sedia a rotelle elettrica



PUNTO DI VIGILANZA

Attraversamento di un piccolo gradino:

Orientare lentamente la sedia a rotelle di fronte alla pedana e tenere premuto il joystick in avanti durante l'attraversamento. Il gradino non deve superare i 4 cm di altezza.

Guida in salita:

Il corpo deve essere leggermente inclinato in avanti per mantenere il centro di gravità in avanti e guidare con una velocità adeguata. L'inclinazione della pendenza non deve superare i 9 gradi.

Entrare e uscire da un ascensore:

L'utente deve prestare particolare attenzione all'intervallo di tempo di apertura e chiusura delle porte dell'ascensore per evitare collisioni quando entra o esce dall'ascensore.

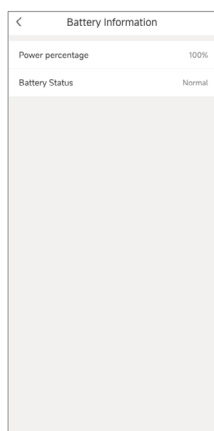
Traffico sui marciapiedi:

In città è obbligatorio circolare sui marciapiedi, è vietato circolare per le strade o strade. Per attraversare, utilizzare obbligatoriamente i passaggi pedonali.

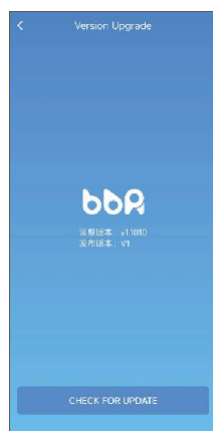
Passaggi pedonali:

Per attraversare le strade, utilizzare necessariamente i passaggi pedonali. Prestare particolare attenzione quando si sale sulle barche dei marciapiedi.

Informazioni sulla batteria



Aggiornamento della versione del
software



Non utilizzare la guida remota quando
l'utente è seduto su una sedia a rotelle

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

IX/ CONSIGLI GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTIMENTO

L'utilizzatore deve dimostrare la capacità di discernimento e giudizio necessaria per un uso sicuro della sedia a rotelle, nonché la capacità di controllare e padroneggiare la sedia.

L'utente deve leggere il presente manuale di istruzioni PRIMA dell'uso e conservarlo in caso di necessità.

Ci sono componenti elettronici nel joystick, evitare di premere i pulsanti quando il joystick è spento.

Fare attenzione a non lasciare la poltrona sulle guaine laterali della batteria per non danneggiare quest'ultima.

Il dispositivo non è autorizzato per l'uso in un veicolo a motore



PUNTO DI VIGILANZA

È vietato riporre la poltrona in un ambiente troppo caldo o troppo freddo per ridurre la durata di vita della poltrona. Evitare di conservare la batteria in un luogo troppo caldo, a rischio di infiammazione.

Ci sono componenti elettronici nel joystick, evitare di premere i pulsanti quando il joystick è spento.

Attenzione a non lasciare la poltrona sulle guaine laterali della batteria per non danneggiare quest'ultima.



ATTENZIONE

Durante l'installazione sul sedile, non appoggiarsi mai direttamente sul joystick ma utilizzare il bracciolo.

Fare attenzione a non danneggiare il cavo elettrico della batteria quando si stacca la spina.

Assicurarsi che il cavo tra il joystick e la batteria sia inserito nelle piccole fascette lungo i braccioli per evitare danni.

L'uso della sedia a rotelle è vietato in stato di ebbrezza.

L'utente deve comprendere e conoscere le specifiche e le funzionalità della sedia a rotelle e praticare un allenamento ripetuto su un terreno piano e sicuro prima dell'uso quotidiano.

Durante il periodo di utilizzo della sedia a rotelle, l'utente deve essere accompagnato da una persona competente.

Durante la piegatura e lo spiegamento, non inserire mai le mani o le dita nel sistema di piegatura della poltrona.



Avvertimento

- L'utente deve dimostrare di possedere la capacità di discernimento e di giudizio necessarie per utilizzare la sedia a rotelle in tutta sicurezza, nonché l'attitudine a controllarla e a padroneggiarla.
- L'utente deve leggere attentamente il presente manuale di istruzioni PRIMA di qualsiasi utilizzo e conservarlo per eventuali necessità.
- Il joystick contiene componenti elettronici; evitare di premere i pulsanti quando è spento.
- Fare attenzione a non lasciare la sedia a rotelle appoggiata sui supporti laterali della batteria, poiché ciò potrebbe causare danni alla stessa.



Influenza della sedia a rotelle sulle attrezzature circostanti

La sedia a rotelle elettrica emette campi elettromagnetici durante il funzionamento. In alcune situazioni, tali emissioni possono interferire con il funzionamento delle apparecchiature elettroniche situate nelle vicinanze.

Tra le apparecchiature che potrebbero essere interessate figurano in particolare:

- I sistemi di allarme antifurto dei negozi;
- I metal detector;
- Le porte automatiche;
- Alcuni dispositivi di controllo degli accessi o altre apparecchiature elettroniche sensibili.

Quando ci si trova in prossimità di tali impianti, si raccomanda di mantenere una velocità moderata e di seguire le istruzioni di sicurezza esposte.

Se si nota un comportamento anomalo di un'apparecchiatura elettronica, allontanare la sedia a rotelle dall'area interessata e, se necessario, informare il responsabile dell'impianto.

La sedia a rotelle è progettata in conformità ai requisiti di compatibilità elettromagnetica vigenti. Tuttavia, in determinate condizioni particolari, possono verificarsi interazioni con apparecchiature elettroniche sensibili.



Avvertenza - Distanza di arresto in pendenza ATTENZIONE

Lo spazio necessario per arrestare completamente la carrozzina può essere notevolmente maggiore quando ci si sposta in pendenza rispetto a una superficie piana.

In discesa, la forza di gravità aumenta lo spazio di frenata e può ridurre la capacità della carrozzina di arrestarsi immediatamente dopo il rilascio del comando di guida.

Per garantire la propria sicurezza:

- Regolare sempre la velocità prima di affrontare una pendenza;
 - Considerare uno spazio di arresto maggiore rispetto a quello necessario su terreno pianeggiante;
 - Evitare frenate brusche, ove possibile;
 - Mantenere una distanza di sicurezza da persone, ostacoli e veicoli.
- Su pendenze elevate o in condizioni di scarsa aderenza (terreno bagnato, ghiaia smossa, neve o ghiaccio), lo spazio di arresto può aumentare ulteriormente. Prestare particolare attenzione e ridurre la velocità di conseguenza.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche



Influenza dei campi elettromagnetici

Il funzionamento della vostra carrozzina elettrica può essere influenzato dalla presenza di forti campi elettromagnetici.

Alcuni impianti o apparecchiature elettriche possono generare campi elettromagnetici in grado di interferire temporaneamente con le prestazioni della carrozzina. Tali interferenze possono, in particolare, causare:

- Una variazione di velocità non intenzionale;
- Un arresto normale del sistema di controllo;
- Un funzionamento irregolare dei componenti elettronici.

Le potenziali fonti di campi elettromagnetici includono, in particolare:

- Generatori elettrici;
- Trasformatori di grande potenza e sottostazioni elettriche;
- Linee elettriche ad alta tensione;
- Trasmettitori radio o radar di grande potenza;
- Determinate apparecchiature industriali o mediche che generano forti campi elettromagnetici.

Raccomandazioni

Per limitare i rischi di perturbazione:

- Mantenere una distanza di sicurezza da impianti che generano forti campi elettromagnetici;
- Se si nota un comportamento anomalo della carrozzina, allontanarsi immediatamente dalla fonte sospetta, a condizione che ciò avvenga in sicurezza;
- Arrestare la carrozzina e riavviarla una volta usciti dall'area interessata, qualora il comportamento anomalo dovesse persistere;
- Se il problema si ripresenta o in caso di dubbi sul corretto funzionamento della carrozzina, contattare il rivenditore o un centro di assistenza autorizzato prima di utilizzarla nuovamente.

importante: I telefoni cellulari, gli smartphone e altri dispositivi elettronici a bassa potenza generalmente non causano interferenze significative se utilizzati in condizioni normali. Tuttavia, si raccomanda di evitare di posizionare dispositivi trasmettenti direttamente in prossimità dell'unità di controllo o dei componenti elettronici della carrozzina mentre sono in funzione.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche



ATTENZIONE



DIVIETO



ACCOMPAGNAMENTO

1 - Attraversamento di binari ferroviari:

È severamente vietato attraversare binari ferroviari senza essere accompagnati da una persona competente. Affrontare un gradino troppo alto può causare il ribaltamento e provocare gravi lesioni personali.

2 - Percorrenza di tratti in pendenza:

Percorrere una superficie con una pendenza superiore a 9° (in salita o in discesa) può causare il ribaltamento e provocare gravi lesioni personali. Se la situazione lo richiede, la presenza di un accompagnatore competente è obbligatoria durante la percorrenza di tratti in pendenza.

3 - Superamento di gradini:

Affrontare un gradino troppo alto può causare il ribaltamento e provocare gravi lesioni personali. Se la situazione lo richiede, la presenza di un accompagnatore competente è obbligatoria durante il superamento di gradini.

4 - Semafori:

L'utilizzatore della carrozzina deve prestare molta attenzione ai tempi dei semafori. La mancata osservanza di tale precauzione può causare gravi lesioni personali. Se la situazione lo richiede, la presenza di un accompagnatore competente è obbligatoria durante l'attraversamento sulle strisce pedonali.

5 - Pericoli legati a batterie scariche:

Un guasto alla batteria dovuto alla mancata ricarica può verificarsi mentre l'utilizzatore sta attraversando la strada, causando potenzialmente gravi incidenti. Se la situazione lo richiede, la presenza di un accompagnatore competente è obbligatoria durante l'attraversamento sulle strisce pedonali.

6 - Salire e scendere dal letto:

Manovre errate durante le operazioni di salita o discesa dal letto possono causare gravi lesioni personali. Se la situazione lo richiede, è obbligatoria la presenza di un assistente competente durante tali operazioni.

7 - Riparazioni:

È vietato all'utente (o a qualsiasi persona non autorizzata) effettuare riparazioni autonomamente sulla carrozzina; tale azione può causare danni permanenti al dispositivo e provocare gravi lesioni personali. Inoltre, ciò comporta la decadenza della garanzia del produttore. La carrozzina deve essere riparata da un tecnico professionista autorizzato o dal servizio di manutenzione di ErgoConcept.

8 - Sicurezza dei bambini:

È severamente vietato consentire ai bambini di giocare con il prodotto; tale comportamento può causare danni permanenti alla carrozzina e provocare gravi lesioni personali. Inoltre, ciò comporta la decadenza della garanzia del produttore. La carrozzina deve essere riposta in un luogo inaccessibile ai bambini. Si ricorda che la carrozzina non deve essere utilizzata come seggiolino per auto.

9 - Movimentazione:

È severamente vietato afferrare le batterie o i relativi alloggiamenti per sollevare o spostare la carrozzina. Tale azione può causare danni permanenti al dispositivo e provocare gravi lesioni personali. Per sollevare o spostare la carrozzina, è necessario afferrarla per il telaio.

10 - Pulizia:

Spruzzare acqua direttamente sulla carrozzina elettrica può causare danni permanenti all'unità e provocare gravi incidenti o lesioni. Se necessario, pulire la carrozzina utilizzando un panno pulito e umido.

XIII/ EVENTUALI MALFUNZIONAMENTI

Codice	Descrizione	Azione correttiva
20	Problema di connessione con il joystick	"Verificare lo stato del cavo che collega il master controller al joystick. Se necessario, sostituirlo.)"
21		
22		
23		
24	Il joystick non è in posizione 0 al momento dell'accensione	Spegnere la carrozzina e riaccenderla senza toccare il joystick
40	Servomotore sinistro disinnestato	Si prega di innestare il motore attivando la leva verso l'alto.
41	Servomotore destro disinnestato	Si prega di innestare il motore attivando la leva verso l'alto.
42	Entrambi i servomotori sono disinnestati	Si prega di innestare entrambi i motori attivando le leve verso l'alto.
50	Protezione contro le sovracorrenti del motore sinistro	Spegnere la carrozzina e attendere qualche minuto. Riprovare, in caso contrario contattare il Centro Assistenza
51	Protezione contro le sovracorrenti del motore destro	Spegnere la carrozzina e attendere qualche minuto. Riprovare, in caso contrario contattare il Centro Assistenza
52	Protezione contro le sovracorrenti di entrambi i motori	Spegnere la carrozzina e attendere qualche minuto. Riprovare, in caso contrario contattare il Centro Assistenza
53	Protezione contro le sovratensioni	Spegnere la carrozzina e attendere qualche minuto. Riprovare, in caso contrario contattare il Centro Assistenza
54	Protezione contro le perdite di potenza	Spegnere la carrozzina e attendere qualche minuto. Riprovare, in caso contrario contattare il Centro Assistenza
55	La carrozzina è in movimento al momento dell'accensione	Spegnere la carrozzina e riaccenderla su una superficie piana senza movimento.
80	Batteria scarica (inferiore a 20V)	Ricaricare la batteria per 6 ore. In caso contrario, procedere alla sostituzione della batteria.
81	Interruzione del segnale del motore destro	Verificare il collegamento tra il motore e il master controller. Possibile falso contatto - Contattare il Centro Assistenza
82	Interruzione del segnale del motore sinistro	Verificare il collegamento tra il motore e il master controller. Possibile falso contatto - Contattare il Centro Assistenza
83	Interruzione del segnale di entrambi i motori	Verificare il collegamento tra i motori e il master controller. Possibile falso contatto - Contattare il Centro Assistenza
84	Un componente è danneggiato all'interno del master controller	Contattare il Centro Assistenza
85		
86		
87		
88	Guasto di precarica (Difetto del relè)	Contattare il Centro Assistenza
90	Batteria in sovratensione (superiore a 30V)	Spegnere la carrozzina, attendere qualche minuto, quindi riaccenderla. In caso contrario, procedere alla sostituzione della batteria.
91	Difetto di fase del motore sinistro e rottura del filo	Verificare il collegamento tra il motore e il master controller. Possibile falso contatto - Contattare il Centro Assistenza
92	Difetto di fase del motore destro e rottura del filo	Verificare il collegamento tra il motore e il master controller. Possibile falso contatto - Contattare il Centro Assistenza
93	Difetto di fase di entrambi i motori e rottura del filo	Verificare il collegamento tra il motore e il master controller. Possibile falso contatto - Contattare il Centro Assistenza
94	Ruota destra bloccata	Verificare che nulla ostacoli il rotolamento della ruota.
95	Ruota sinistra bloccata	Verificare che nulla ostacoli il rotolamento della ruota.
96	Entrambe le ruote sono bloccate	Verificare che nulla ostacoli il rotolamento delle ruote.
E1	Un tasto del joystick è rimasto premuto per più di 60 secondi	Si prega di non tenere premuto un tasto. Verificare anche lo stato della tastiera, che nessun tasto resti premuto o che non ne manchi uno
E6	Problema di comunicazione tra joystick - plug luci - master controller	Verificare il collegamento tra il cavo e il plug luci - Provare ad accendere la carrozzina senza questo plug. In caso contrario, verificare il collegamento del cavo del joystick. Se non si ottiene alcun risultato, sostituire questo cavo.
E7	Informazioni di configurazione perse nel chip flash	Spegnere la carrozzina, attendere qualche minuto quindi riavviarla. Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

XIV/ ISTRUZIONE NOTIFICHE VOCALI

Notifica vocale	Descrizione
Entrare in modalità principiante	Premere il pulsante modalità principiante.
Uscire dalla modalità principiante	Premere di nuovo il pulsante modalità principiante.
Bloccato	Per impostazione predefinita, il prodotto è bloccato dopo l'accensione
Sbloccare	Passare dallo stato sbloccato allo stato bloccato
Avviare il controllo remoto	Notifica vocale quando il telecomando o il Bluetooth dell'APP si connette con successo
Aggiornamento	Quando l'APP rileva una nuova versione, toccare per aggiornare.
Aggiornamento completato	Fine dell'aggiornamento di un singolo modulo.
Aggiornamento in corso	Il dispositivo è in fase di aggiornamento.
Segnale acustico dei tasti	Premere il pulsante per emettere un segnale acustico di avviso.
In carica	Ricarica in corso
Ricarica completata	Scollegare il caricabatterie attiva l'avviso vocale di ricarica completata.
Freni aperti	La frenata elettromagnetica è inserita
Bluetooth connesso	Notifica vocale quando il telecomando o il Bluetooth dell'APP si connette con successo.
Protezione di guida	Notifica vocale per un guasto di guida.
Protezione della macchina	Notifica vocale per un guasto della macchina.
Protezione del joystick	Notifica vocale per un guasto del joystick.
Bluetooth disconnesso	Notifica vocale quando il telecomando o il Bluetooth dell'APP si disconnette
Aggiornamento fallito	Problema durante l'aggiornamento.
Il clacson suona	Premere il pulsante del clacson.
Batteria scarica, si prega di ricaricare	Si attiva quando la batteria è inferiore al 20%.
Il Bluetooth sblocca il veicolo	Premere il telecomando per sbloccare
Modalità di esecuzione	Tenere premuti i pulsanti  e  per 3 secondi per entrare in modalità passeggino, con il relativo avviso vocale corrispondente
Uscire dalla modalità di esecuzione	Muovere il joystick per uscire dalla modalità di spinta.

XV/ MANUTENZIONE E TEST

1 - L'utente deve controllare regolarmente viti e dadi (ogni 6 mesi). Se alcuni collegamenti risultano allentati, assicurarsi di serrarli saldamente per garantire un funzionamento sicuro.

2 - Verificare che le ruote anteriori e posteriori ruotino liberamente (quando disimpegnate). In caso di resistenza eccessiva, sostituire i cuscinetti a sfera.

3 - Controllare lo stato di usura di pneumatici, braccioli e altre parti in plastica. Sostituirli se necessario.

4 - Controllare i collegamenti elettrici e i connettori per individuare eventuali segni di ossidazione; sostituirli qualora se ne riscontrino.

5 - Assicurarsi che i gruppi meccanici e gli elementi di fissaggio funzionino correttamente; se appaiono eccessivamente allentati o se si riscontrano problemi con i meccanismi di innesto o disinnesto, sostituirli immediatamente.

6 - La sostituzione dei componenti deve essere effettuata da un tecnico riparatore autorizzato da ErgoConcept o dal reparto manutenzione di ErgoConcept. Non tentare di eseguire la sostituzione autonomamente.

STOCCAGGIO DELLA SEDIA

Questo dispositivo deve essere conservato in un ambiente fresco e asciutto.

Non conservarlo in condizioni di temperatura estrema. La mancata osservanza delle condizioni di conservazione specificate può causare la formazione di ruggine sulla carrozzina e danneggiare l'impianto elettrico.

In caso di problemi, contattare il rivenditore o il distributore locale autorizzato per ricevere assistenza.

- Non conservare la carrozzina in ambienti eccessivamente caldi o freddi, poiché ciò potrebbe ridurne la durata utile. Evitare di conservare la batteria in luoghi troppo caldi, in quanto sussiste il rischio di incendio.
- Il joystick contiene componenti elettronici; evitare di premere i pulsanti quando l'unità è spenta.
- Fare attenzione a non appoggiare la carrozzina sui vani laterali della batteria, poiché ciò potrebbe danneggiare la batteria stessa.

Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche
Immagini non contrattuali - possono essere soggette a modifiche

XVI/ GARANZIA E SERVIZIO POST-VENDITA

Elément	Durée de garantie	Remarque
Telaio	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Motore	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Batteria al litio	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Controller	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.
Cavi elettrici	2 anni	Danni non causati intenzionalmente secondo le linee guida di questa guida per l'utente.

Per richiedere la garanzia del produttore sulla vostra sedia a rotelle BR8L EXPLORER GT, è indispensabile contattare il vostro rivenditore, che si occuperà degli scambi con ErgoConcept.



Grazie per la tua fiducia

35 rue du petit bois
Edificio D
69440 Mornant
FRANCIA

www.ergoconcept.it